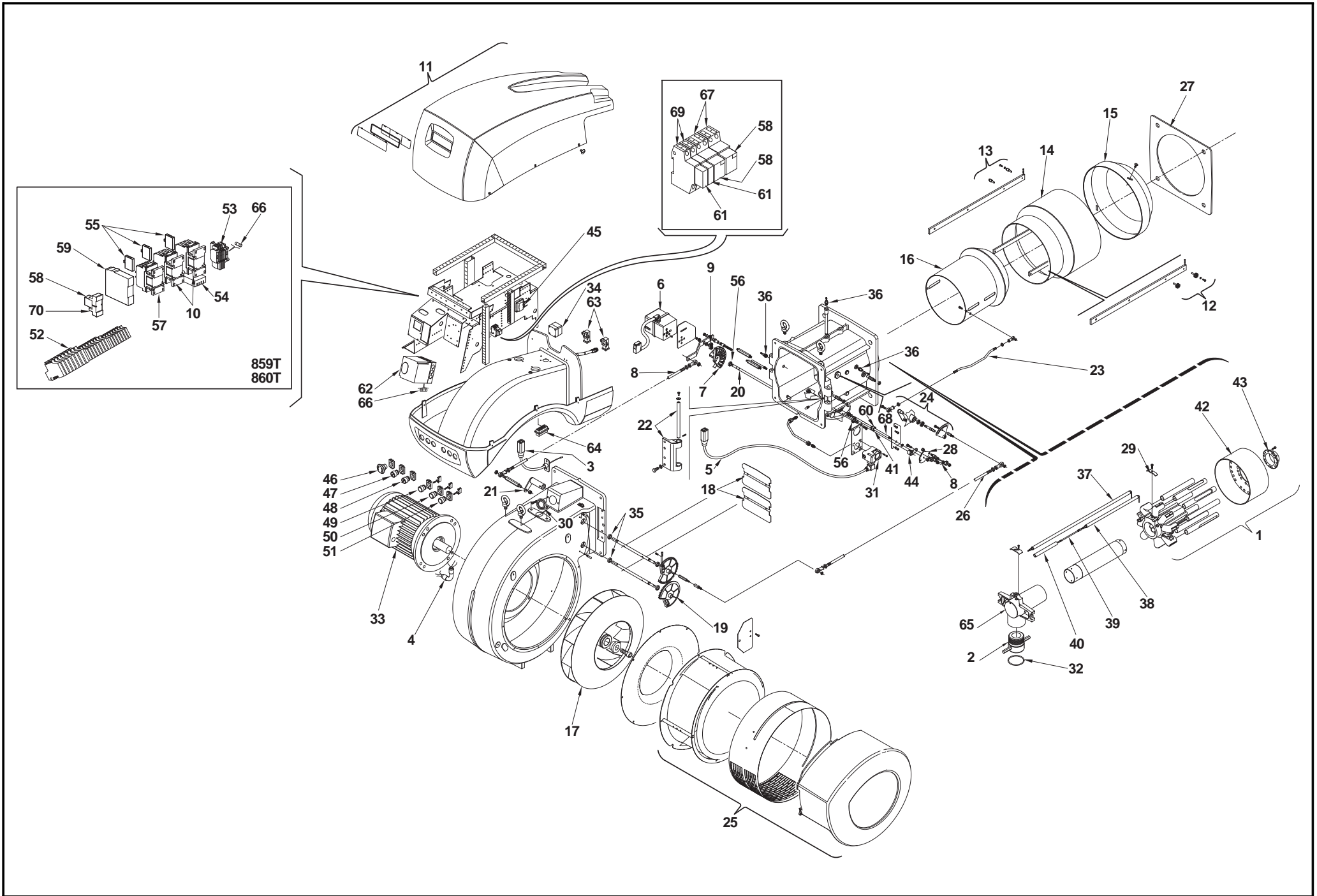


- I** Bruciatori di gas ad aria soffiata
- GB** Forced draught gas burners
- F** Brûleurs gaz à air soufflé
- D** Gas-Gebläsebrenner
- E** Quemadores de gas de aire soplado

Funzionamento modulante
Modulating operation
Fonctionnement modulant
Modulierender Betrieb
Funcionamiento modulante

COD.	MOD.	TYP
20009386	RS 300/M BLU	859 T
20008428	RS 300/M BLU	859 T80
20008311	RS 400/M BLU	860 T
20008404	RS 400/M BLU	860 T80



N.	COD.	20009386	20008428	20008311	20008404	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	*
1	3013297	•	•	•	•	TESTA GAS	GAS HEAD	TÊTE GAZ	GASKOPF	CABEZAL GAS		
2	3014117	•	•	•	•	VOLANTINO	CONTROL WHEEL	ROUE DE CONTROLE	REGELRAD	RUEDA DE CONTROL		
3	3013300	•	•	•	•	COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN		C
4	3013301			•	•	COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN		C
4	3013302	•	•			COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN		C
5	3013303	•	•	•	•	COLLEGAMENTO PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH CONNECTION	CONNEXION PRESSOSTAT	DRUCKWÄCHTER VERBINDUNG	CABLES PRESOSTATO		C
6	3013948	•	•	•	•	SERVOMOTORE ARIA/GAS	AIR/GAS SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR AIR/GAZ	LUFT/GAS-STELLMOTOR	SERVOMOTOR AIRE/GAS		B
7	3013865	•	•	•	•	CAMMA	CAM	CAME	NOCKEN	EXCÉNTRICO		C
8	3013651	•	•	•	•	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE		C
9	3013652	•	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA		C
10	3013979	•	•			CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
10	3003624			•	•	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
11	3013310	•	•	•	•	COFANO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLENTE		
12	3013311	•	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA	≤ 02241005417	C
12	20030724	•	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA	≥ 02241005418	C
13	3013312	•	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA	≤ 02241005417	C
13	20030725	•	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA	≥ 02241005418	C
14	3013313	•	•	•	•	CILINDRO	SLEEVE	CYLINDRE	ZYLINDER	CILINDRO		
15	3013314	•	•	•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
16	3013316	•	•			OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR	≤ 02241005417	C
16	20041774	•	•			OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR	≥ 02241005418	C
16	3013315			•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR	≤ 02241005417	C
16	20041776			•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR	≥ 02241005418	C
17	3013318	•				GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
17	20006192		•			GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
17	3013317			•		GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
17	20006205			•		GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
18	3013319	•	•	•	•	SERRANDA ARIA	AIR DAMPER	VOLET	AIRLUFTKLAPPE	REGISTRO AIRE		
19	3013320	•	•	•	•	INGRANAGGIO	GEAR TRAIN	EN GRENAGE	RÄDERPAAR	ENGRANAJE		
20	3013645	•	•	•	•	ALBERO	SHAFT	PIVOT	NOCKEN	EJE		C
21	3013646	•	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C
22	3013323	•	•	•	•	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA		
22	3013960					CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA		
23	3013324	•	•	•	•	TIRANTE INTERNO	INTERNAL TIE ROD	TIRANT INTERIEUR	INNERES GESTÄNGE	TIRANTE INTERNO		C
24	3013325	•	•	•	•	GRUPPO LEVE	LEVER ASSEMBLY	GROUPE LEVIER	HEBEL	GRUPO LEVAS	≤ 02241005417	
24	20040697	•	•	•	•	GRUPPO LEVE	LEVER ASSEMBLY	GROUPE LEVIER	HEBEL	GRUPO LEVAS	≥ 02241005418	
25	3013326	•	•	•	•	GRUPPO ASPIRAZIONE	AIR INTAKE ASSEMBLY	GROUPE ASPIRATION	ANSAUGGRUPPE	GRUPO ASPIRACION		
26	3013327	•	•	•	•	TIRANTE ESTERNO	EXTERNAL TIE ROD	TIRANT EXTERIEUR	AUSSERES GESTÄNGE	TIRANTE ESTERNO		C
27	3013328	•	•	•	•	SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A

N.	COD.	20009386	20008428	20008311	20008404	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	*
28	3013647	•	•	•	•	QUADRANTE	SCALE LEVER	LEVIER DE BALANCE	SKALAHEBEL	PALANCA DE LA ESCALA		
29	3012872	•	•	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	FIJACION ELECTRODO		
30	3008663	•	•	•	•	VETRINO	VIEWING PORT	REGARD	SCHAUGLAS	PLATINA		C
31	3012197	•	•	•	•	PRESSOSTATO GAS	GAS PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT GAZ	GASDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO GAS		B
32	3007170	•	•	•	•	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TÓRICA		B
33	20050960	•	•			MOTORE 4,5 kW	MOTOR 4,5 kW	MOTEUR 4,5 kW	MOTOR 4,5 kW	MOTOR 4,5 kW		C
33	3008422			•	•	MOTORE 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW	MOTEUR 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW		C
34	3007444	•	•	•	•	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DEL AIRE		A
35	3012795	•	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		C
36	3005447	•	•	•	•	PRESA DI PRESSIONE	PRESSURE TEST POINT	PRISE DE PRESSION	DRUCKENTNAHMESTELLE	TOMA DE PRESIÓN		C
37	3012189	•	•	•	•	SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A
38	3013106	•	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
39	3012267	•	•	•	•	COLLEGAMENTO	H.T. LEAD	CABLE H.T.	ZÜNDKABEL	CONEXIONADO		A
40	3012258	•	•	•	•	ISOLATORE	INSULATOR	PORCELAINE D'ELECTRODE	ISOLATOR	AISLADOR		A
41	3007029	•	•	•	•	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TÓRICA		B
42	3013330	•	•	•	•	TAZZA	AIR DIFFUSER	DIFFUSEUR D'AIR	STAUSCHEIBE	DIFUSOR DEL AIRE		A
43	3013331	•	•	•	•	DIFFUSORE	GAS NOZZEL	DIFFUSEUR GAZ	GAS VERTEILER	DIFUSOR GAS		A
44	3013649	•	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C
45	3003847	•	•	•	•	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR		B
46	3013333	•	•	•	•	PULSANTE EMERGENZA	EMERGENCY PUSH-BUTTON	BOUTON ARRÊT D'URGENCE	NOTSTOPTASTE	BOTÓN DE EMERGENCIA		C
47	3013334	•	•	•	•	SELETTORE AUTO/MAN	SWITCH AUTO/MAN	SÉLECTEUR AUTO/MAN	SCHALTER AUTO/MAN	SELECTIVO AUTO/MAN		C
48	3013335	•	•	•	•	SELETTORE + / -	SWITCH + / -	SÉLECTEUR + / -	SCHALTER + / -	SELECTIVO + / -		C
49	3013366	•	•	•	•	INDICAT. LUM. VERDE	GREEN SIGNAL LIGHT	SIGNAL LUMINEUX VER	GRÜNE LEUCHTANZEIGE	INDIC. LUMINOSO VERDE		A
50	3013353	•	•	•	•	INDICATORE LUM. ROSSO	RED SIGNAL LIGHT	SIGNAL LUMINEUX ROUGE	ROTE LEUCHTANZEIGE	INDIC. LUMINOSO ROJO		A
51	3013354	•	•	•	•	PULS. LUMINOSO ROSSO DI RESET	RED RESET PUSH-BUTTON	BOUTON ROUGE DE RESET	ROTER KNOPF FÜR RESET	BOTÓN LUMINOSO ROJO DE RESET		C
52	3013357	•	•			MORSETTIERA	TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES	KLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONE		
52	3013358			•	•	MORSETTIERA	TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES	KLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONE		
53	3013359	•	•	•	•	MORSETTIERA AUSILIARIA	AUXILIARY TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES AUXILIAIRE	HILFSKLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONES AUXILIARIA		
54	3014148	•	•	•	•	RELÈ TERMICO	OVERLOAD	RELAIS TERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÉ TÉERMICO		C
55	3012783			•	•	CONTATTO AUSILIARIO	AUXILIARY CONTACT	CONTACTES AUXILIARE	HILFSKONTAKT	CONTACTO AUXILIAR		B
56	3013650	•	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		C
57	3013979			•	•	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
58	3012368	•	•	•	•	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ		
59	3012785			•	•	TEMPORIZZATORE	TIMER	TEMPORISATEUR	ZEITRELAIS	RETARDATOR		B
60	3013653	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
61	3012842	•	•	•	•	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ		C
62	3006090	•	•	•	•	APPARECCHIATURA	CONTROL BOX	BOITE DE CONTROLE	STEUERGERÄT	CAJA CONTROL		B
63	3013363	•	•	•	•	PRESA 7 POLI 90°	7 POLE SOCKET 90°	PRISE 7 POLES 90°	STECKERBUCHSE 7 POLE 90°	CONEC. MACHO DE 7 CONTACTOS 90°		

N.	COD.	20009386	20008428	20008311	20008404	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	*
64	3013364	•	•	•	•	PRESA 17 POLI	17 POLE SOCKET	PRISE 17 POLES	STECKERBUCHSE 17 POLE	CONEC. MACHO DE 17 CONTACTOS		
65	3013945	•	•	•	•	GOMITO	ELBOW	COUDE	GASSCHLITTEN	CODO		
66	3014106	•	•	•	•	FUSIBILE 6,3 A	FUSE 6,3 A	FUSIBLE 6,3 A	SCHMELZSICHERUNG 6,3 A	FUSIBLE 6,3 A		
67	3003935	•	•	•	•	ZOCCOLO	BASE	SOCLE	SOCKEL	ZOCALO		C
68	3013654	•	•	•	•	ALBERO	SHAFT	PIVOT	NOCKEN	EJE		C
69	3012841	•	•	•	•	ZOCCOLO	BASE	SOCLE	SOCKEL	ZOCALO		C

*

RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIOS ACONSEJADOS

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad

RIELLO

RIELLO S.p.A.
I-37045 Legnago (VR)
Tel.: +39.0442.630111
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)